

443942-2026 - Iomaíocht

An Úcráin – Railway and tramway passenger coaches, and trolleybuses – Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

OJ S 122/2026 29/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

R-phost: tatianatarasko@ukr.net

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Cur síos: The Supplier shall provide the following contract components: - 2 new funicular cable railway cabins; - Associated goods including: Machinery and linear equipment; Traction power system; Control command equipment; Fast battery charging system at terminal stations; - Main spare parts; - Set of wearing and consumables spare parts; - Maintenance, repair and diagnostic tools; - Related Services including: personnel training; commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods

Aitheantóir an nós imeachta: d87ded47-605b-4c03-b55c-b74eeb1bd2dd

Aitheantóir inmheánach: EIB-GtP/20250503-41

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34622000 Railway and tramway passenger coaches, and trolleybuses

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Sagaidachnoho street 3

Baile: Kyiv

Cód poist: 04070

Tír: An Úcráin

Eolas breise: in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise “Kyivpastrans”

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 12 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Eile

This contract will be financed by the European Investment Bank (EIB) and is subject to EIB's Guide to Procurement -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Cur síos: Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods (The funicular cabin must be equipped with fast rechargeable batteries mounted in a swing-out or pull-out box for access and maintenance, with adequate protection against corrosion. Batteries shall be compliant with Directive 2006/66/EC of European council) and related services: - Supply of set of wearing and consumable spare parts for 2 years maintenance; - Supply of a set of main spare parts; - Supply of maintenance, repair and diagnostic tools; - Delivery of technical documentation; - Supply of related services (commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods, personnel training etc.); Incoterms delivery conditions: EXW (Ex Works) for Goods supplied from within the Contracting Authority's Country, CIP (border or port) for Goods supplied from outside the Contracting Authority's, including, for both delivery conditions, all expenses related to the supply, delivery, handling and insurance of goods to the final destination place: Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city2, Naberezhne Shose Str., Kyiv, Ukraine, final destination at place to be defined by Kyivpastrans [the address will be confirmed during signing of the Contract]. The funding institutions are the European Investment Bank and the Kyiv City Council. The amount of the EIB funding share of the contract will not include VAT or, if applicable, customs duties and other taxes on the purchase of the Goods under this tender. Any such VAT, duties or taxes will be paid by the Contracting Authority from its own budget The required date of arrival of the first delivery (on the Project Site is no later than: 18 months from the date of the advance payment receipt by the Supplier. The required completion date is no later than: 79 weeks from the date of the advance payment receipt by the Supplier. Tender Document is available for free and will be sent to the prospective tenderers electronically in pdf format via Tenderer's request. Tenderer's request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). All prospective tenderers shall ensure smooth receiving of the tender document via specified e-mail in request without any documents size restrictions for receiving. A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address indicated below. In line with cl. 19 of the section 1 "Instruction to Tenders" and cl. 19 of the "Tender Data Sheet" in the tender documents, all tenders must be accompanied by a tender security of EUR 100,000.00 (one hundred thousand euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate (s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention "Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods and related services" to Municipal Company Kyivpastrans, to the attention of Ms.Tatiana Tarasko – General Director,

Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070; Telephone number: +38 044 254 65 53 on or before the 31.08.2026 at 10:00 (local time). Tenders will be opened at 11:00 (local time) in the presence of the Tenderers' representatives who choose to attend.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34622000 Railway and tramway passenger coaches, and trolleybuses

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: 04070, Ukraine, Kyiv, Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise "Kyivpastrans"

Baile: Kyiv

Cód poist: 04070

Tír: An Úcráin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 18 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Eolas breise: Estimated total contract value: to be proposed by the bidders

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://kpt.kyiv.ua>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Cosaint faisnéise lena mbaineann íogaireacht ar leith

Cur síos: Tenderers shall submit their tenders by the deadline for submission of tender proposals in printed (hard) copies. More detailed information in the Tender Documents.

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Béarla

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spriodhata chun tairiscintí a fháil: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Am Samhraidh Oirthear na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 18 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+03:00) Am Samhraidh Oirthear na hEorpa

Áit: Municipal Company Kyivpastrans, Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070

Eolas breise: Tenderers shall submit their bids in printed (hard) copies by courier (Meest Express, Nova Poshta, DHL, UPS, etc.) The Contracting Authority shall arrange for an online tender proposal opening procedure on the date and time specified in the Tender Documentation (cl. 25.1) using ZOOM platform, Google Meet, Microsoft Teams, YouTube or any other online media available to the tenderers. The tender opening will be recorded in the Tender Opening Protocol and the recorded document shall be kept for the official use of the Contracting Authority and the Bank. A record of the tender opening will be sent to all tenderers who submitted tenders on time. It will be sent to all parties interested in the tender opening procedure a link to ZOOM, Google Meets, Microsoft Teams, YouTube or any other online link available to the account several days, but not later than 48 hours before the tender opening.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Commercial Court of Kyiv City

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Uimhir chlárúcháin: KMEoKCC

Seoladh poist: Naberezhne Shose 2

Baile: Kyiv

Cód poist: 04070

Tír: An Úcráin

Pointe teagmhála: Tatiana Tarasko, General Director

R-phost: tatianatarasko@ukr.net

Teil.: +38 044 254 65 32

Facs: +38 044 254 65 32

Seoladh idirlín: <https://kpt.kyiv.ua>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://kpt.kyiv.ua>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Commercial Court of Kyiv City

Uimhir chlárúcháin: CCoKC

Seoladh poist: 44-V B. Khmelnytsky street

Baile: Kyiv

Cód poist: 01030
Tír: An Úcráin
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg
R-phost: ted@publications.europa.eu
Teil.: +352 29291
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
348171-2026
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: bf403e67-d0f5-4171-985a-3d949b246250 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 26/06/2026 10:23:24 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Béarla
Uimhir foilseacháin an fhógra: 443942-2026
Uimhir eagráin IO S: 122/2026
Dáta foilsithe: 29/06/2026